

2° in de bepaling onder 5° wordt het woord "examens" vervangen door de woorden "examens in eerste zittijd";

3° de bepaling onder 6° wordt aangevuld als volgt: "en de meesterschapsstagiair de mogelijkheid te bieden vrijaf te nemen tijdens de in het lesrooster vastgelegde examenvorbereidingstijd".

Art. 6. In artikel 8 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° er wordt een bepaling onder 1.1 ingevoegd, luidende:

"1.1 - zich tijdig bij de erkende hogeschool of universiteit in te schrijven en het verschuldigde inschrijvingsgeld te betalen;"

2° het artikel wordt aangevuld met een tweede lid, luidende:

"De inschrijvingsperiode aan het centrum voor opleiding en voortgezette opleiding in de middenstand en de kmo's en de inschrijvingsperiode aan de autonome hogeschool in de Duitstalige Gemeenschap eindigen op 30 september."

Art. 7. In artikel 9 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° paragraaf 1 wordt aangevuld met de woorden "of in een erkende hogeschool of universiteit die de duale studie aanbiedt waarvan het opleidingsprogramma overeenkomstig artikel 1, § 3, erkend werd";

2° paragraaf 3 wordt vervangen als volgt:

"§ 3 - Indien cursussen, tests en examens in hiervoor door de Duitstalige Gemeenschap erkende instellingen plaatsvinden, dan gelden de voorwaarden van het besluit van de Regering van 27 juni 2013 betreffende de basisopleiding in het kader van de opleiding en de voortgezette opleiding in de middenstand en de kmo's en de voorwaarden van het besluit van de Regering van 30 augustus 2018 betreffende de examens en de evaluatie van de basisopleiding in de middenstand."

Art. 8. Artikel 10, § 2, van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt:

"§ 2 - Na het einde van de proeftijd kunnen de opleidingsonderneming en de stagiair de stageovereenkomst opzeggen.

De stageovereenkomst eindigt bij onoverbrugbare meningsverschillen tussen de partijen en nadat een door de leersecretaris georganiseerde bemiddelingspoging mislukt is. Behoudens een andersluidende minnelijke schikking bedraagt de opzeggingstermijn in dit geval vier weken te rekenen vanaf de datum van de bemiddeling."

Art. 9. Artikel 11 van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

Art. 10. In artikel 13, § 2, van hetzelfde besluit worden de woorden "per aangetekende brief" opgeheven.

Art. 11. Dit besluit treedt in werking op 1 juli 2020.

Art. 12. De minister bevoegd voor Opleiding is belast met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 16 april 2020.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap :

De Minister-President,

Minister van Lokale Besturen en Financiën,

O. PAASCH

De Minister van Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek,

H. MOLLERS

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2020/202958]

18. JUNI 2020 — Erlass der Regierung zur Abänderung des verordnungsrechtlichen Teils des Gesetzbuches über die räumliche Entwicklung

Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des dekretalen Teils des Gesetzbuches über die räumliche Entwicklung, Artikel D.IV.1 § 2, abgeändert durch das Dekret vom 12. Dezember 2019;

Aufgrund des verordnungsrechtlichen Teils des Gesetzbuches über die räumliche Entwicklung;

Aufgrund des Gutachtens des Finanzinspektors vom 11. Juni 2020;

Aufgrund des Einverständnisses des Ministerpräsidenten, zuständig für den Haushalt, vom 18. Juni 2020;

Aufgrund der koordinierten Gesetze über den Staatsrat vom 12. Januar 1973, Artikel 3 § 1;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In der Erwägung, dass die Dringlichkeit dadurch begründet ist, dass im Kontext der Coronavirus (COVID-19) Gesundheitskrise und der durch die Föderalregierung auf Anraten des Nationale Sicherheitsrates beschlossenen Maßnahmen zur Verhinderung der Ausbreitung dieses Virus die Horeca-Betriebe unter besonderem Druck stehen; dass im Zuge der Lockerungen dieser Maßnahmen und der Wiedereröffnung der Horeca-Betriebe weiterhin die Vorgaben zur sozialen Distanzierung einzuhalten sind, was auch auf Ebene der gastronomischen Terrassen einen erhöhten Platzbedarf voraussetzt; dass ein städtebauliches Genehmigungsverfahren für gastronomische Terrassen über 50 m² unverhältnismäßig zeit- und prozeduraufwändig wäre und eine unzumutbare Mehrbelastung für diese bereits geschwächten Betriebe darstellt, die einer kurzfristigen Unterstützung bedürfen; dass die vorliegende Maßnahme eine bedeutende Verwaltungsvereinfachung darstellt, sodass die Verabschiedung des vorliegenden Erlasses keine Aufschub mehr duldet;

In der Erwägung, dass die vorliegende Maßnahme unbeschadet aller anderen, weiterhin zu beantragenden Genehmigungen gilt, die im Hinblick auf eine Nutzung des öffentlichen Eigentums durch die jeweils zuständige Behörde zu gewähren sind;

In der Erwägung, dass es aufgrund der erwähnten Dringlichkeit angebracht ist, gemäß Artikel D.I.4 § 1 Absatz 4 des Gesetzbuches über die räumliche Entwicklung kein Gutachten des Beirats für Raumordnung zu beantragen;

Auf Vorschlag des für die Raumordnung zuständigen Ministers;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - In Artikel R.IV.1-1 des verordnungsrechtlichen Teils des Gesetzbuches über die räumliche Entwicklung wird in der Zeile W14 der Nomenklatur die Wortfolge "sofern ihre Fläche 50,00 m² nicht überschreitet" gestrichen.

Art. 2 - Vorliegender Erlass tritt am Tag seiner Verabschiedung in Kraft.

Art. 3 - Der für die Raumordnung zuständige Minister wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Eupen, den 18. Juni 2020

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft:

Der Ministerpräsident
Minister für lokale Behörden und Finanzen
O. PAASCH

Der Vize-Ministerpräsident
Minister für Gesundheit und Soziales, Raumordnung und Wohnungswesen
A. ANTONIADIS

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

[2020/202958]

18 JUIN 2020. — Arrêté du Gouvernement modifiant la partie réglementaire du Code du Développement territorial

Le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Vu la partie décrétable du Code du Développement territorial, l'article D.VI.1, § 2, modifié par le décret du 12 décembre 2019;

Vu la partie réglementaire du Code du Développement territorial;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 11 juin 2020;

Vu l'accord du Ministre-Président, compétent en matière de Budget, donné le 18 juin 2020;

Vu les lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, l'article 3, § 1^{er};

Vu l'urgence;

Considérant que l'urgence est motivée par le fait que, dans le contexte de la crise sanitaire provoquée par le coronavirus (COVID-19) et des mesures prises par le Gouvernement fédéral sur la recommandation du Conseil national de sécurité afin d'éviter la propagation de ce virus, les établissements Horeca sont soumis à une pression particulière; qu'à la suite de l'assouplissement de ces mesures et la réouverture des établissements Horeca, les prescriptions relatives à la distanciation sociale doivent continuer à être respectées, ce qui entraîne, au niveau des terrasses de restaurant, un besoin accru en termes d'espace; qu'une procédure d'approbation urbanistique pour les terrasses de restaurant de plus de 50 m² serait excessivement longue et compliquée sur le plan procédural et imposerait une charge supplémentaire déraisonnable à ces entreprises déjà affaiblies, qui ont besoin d'un soutien à court terme; que la présente mesure représente une simplification administrative significative, de sorte que l'adoption du présent arrêté ne souffre aucun délai;

Considérant que la présente mesure est sans préjudice de toute autre autorisation - autorisations qui doivent toujours être demandées - à accorder par l'autorité compétente en vue de l'utilisation de biens publics;

Considérant que, compte tenu de l'urgence évoquée ci-dessus, il convient de ne pas solliciter l'avis du conseil consultatif pour l'aménagement du territoire, conformément à l'article D.I.4, § 1^{er}, alinéa 4, du Code du Développement territorial;

Sur la proposition du Ministre compétent en matière d'Aménagement du territoire;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'article R.IV.1-1 de la partie réglementaire du Code du Développement territorial, à la ligne W14 de la nomenclature, les mots « , pour autant que sa superficie ne dépasse pas les 50 m² » sont abrogés.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de son adoption.

Art. 3. Le Ministre compétent en matière d'Aménagement du territoire est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Eupen, le 18 juin 2020.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone :

Le Ministre-Président,
Ministre des Pouvoirs locaux et des Finances,
O. PAASCH

Le Vice-Ministre-Président,
Ministre de la Santé et des Affaires sociales,
de l'Aménagement du territoire et du Logement,
A. ANTONIADIS

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[2020/202958]

18 JUNI 2020. — Besluit van de Regering tot wijziging van het reglementaire deel van het Wetboek van Ruimtelijke Ontwikkeling

De Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op het decretale deel van het Wetboek van Ruimtelijke Ontwikkeling, artikel D.IV.1, § 2, gewijzigd bij het decreet van 12 december 2019;

Gelet op het reglementaire deel van het Wetboek van Ruimtelijke Ontwikkeling;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 11 juni 2020;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister-President, bevoegd voor Begroting, d.d. 18 juni 2020;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de dringende noodzakelijkheid wordt gerechtvaardigd door het feit dat de horecabedrijven onder bijzondere druk staan naar aanleiding van de gezondheids crisis die door het coronavirus (COVID-19) is ontstaan en de maatregelen die de federale regering op advies van de Nationale Veiligheidsraad heeft genomen om de verspreiding van dat virus te voorkomen; dat, aangezien deze maatregelen worden versoepeld en de horecabedrijven opnieuw worden geopend, de eisen inzake *social distancing* verder in acht moeten worden genomen, wat betekent dat ook op de horecaterassen meer ruimte nodig zal zijn; dat een stedenbouwkundige vergunningsprocedure voor horecaterassen van meer dan 50 m² onevenredig veel tijd in beslag zou nemen, veel administratieve rompslomp zou meebrengen en een onredelijke extra belasting zou vormen voor deze toch al verzwakte bedrijven die op korte termijn steun nodig hebben; dat de huidige maatregel een aanzienlijke administratieve vereenvoudiging inhoudt, zodat dit decreet zo snel mogelijk moet worden aangenomen;

Overwegende dat deze maatregel geldt, los van alle andere vergunningen die nog altijd moeten worden aangevraagd voor het gebruik van de openbare eigendom en die door de daartoe bevoegde instanties moeten worden toegekend;

Overwegende dat het, gelet op de dringende noodzakelijkheid, raadzaam is om de Adviesraad voor Ruimtelijke Ordening overeenkomstig artikel D.I.4, § 1, vierde lid, van het Wetboek van Ruimtelijke Ontwikkeling niet te raadplegen;

Op de voordracht van de Minister bevoegd voor Ruimtelijke Ordening;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel R.IV.1-1 van het reglementair deel van het Wetboek van Ruimtelijke Ontwikkeling worden de woorden "voor zover de oppervlakte ervan niet meer bedraagt dan 50,00 m²" in lijn W14 van de nomenclatuur opgeheven.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het wordt aangenomen.

Art. 3. De minister bevoegd voor Ruimtelijke Ordening wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 18 juni 2020.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap :

De Minister-President,
Minister van Lokale Besturen en Financiën,
O. PAASCH

De Viceminister-President,
Minister van Gezondheid en Sociale Aangelegenheden,
Ruimtelijke Ordening en Huisvesting,
A. ANTONIADIS